

**Zmluva**  
**na vykonanie profesionálnych služieb v zmysle § 269 ods.2 a nasl.**  
**Obchodného zákonníka 513/95Zb. a jeho následnými zmenami a doplnkami.**

**I. Zmluvné strany**

**Účtovná jednotka** : **Mestská časť Bratislava-Petržalka**  
Sídlo : Kutlíková 17, 852 12 Bratislava  
Predstaviiteľ : p.Vladimír Bajan – starosta  
IČO : 00 603 201  
(ďalej len „účtovná jednotka“)

**Audítör** : **SAHESA s.r.o**  
**IČO/DIČ** : **31348980/2020302790**  
Sídlo : Prešovská 61, 821 02 Bratislava  
Predstaviiteľ : Ing. Blažena Szabová

(ďalej len „audítör“)

Služby sa poskytujú v súlade s Obch. zákonníkom č. 513/1991 Z.z.v znení zmien a dodatkov a v súlade so zákonom o audítöroch č. 540/2007 Z.z. ako aj v zmysle priložených Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.

Audítör vyhlasuje, že je v súlade s uvedenými predpismi nezávislý a nie sú naplnené žiadne skutočnosti, ktoré by mu bránili vo vykonaní auditu.

**II. Predmet plnenia**

1. Predmetom zmluvy je priebežný audit účtovnej závierky účtovnej jednotky Mestská časť Bratislava – Petržalka, ktorá sa zostaví za rok 2011 podľa zákona o účtovníctve a Postupov účtovania.
2. Overenie výročnej správy za rok 2011

Na základe vykonania prác podľa bodov 1-2 výsledkom auditu je :

- a) vydanie správy audítöra o účtovnej závierke za rok 2011 účtovnej jednotky
- b) vypracovanie listu odporúčaní pre spoločnosť len v prípade, ak audítör popri audite zistí nedostatky a na základe tohoto zistenia odporúčania navrhne
- c) vydanie písomného súhlasu účtovnej jednotke na zverejnenie správy audítöra z auditu účtovnej závierky spolu s auditovanou účtovnou závierkou vo výročnej správe.
- d) čiastková informácia z priebežného preauditü v roku 2011

Audit sa vykoná v súlade s Medzináročnými audítorskými štandardami (ďalej len ISA).

3. Pri overení, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou, audítör posúdi výročnú správu, či je v nej zahrnutá kompletná účtovná závierka a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou. Audítör ďalej overí ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súladu dá súhlas na zverejnenie správy audítöra z auditu účtovnej závierky spolu s auditovanou účtovnou závierkou v tejto výročnej správe.

4. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá manažment účtovnej jednotky. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku účtovnej jednotky.

### **III. Vykonávanie auditu**

1. Predpokladný časový rozvrh služieb je takýto:

- plánovanie auditu, preaudit účtovnej dokumentácie	november 2011
- záverečné práce auditu	január- február 2012
- vypracovanie návrhu správy a listu odporúčaní	20. 4.2012

Termíny sa môžu zmeniť podľa okolností na základe dohody obidvoch strán. Účtovná jednotka predloží audítorovi všetky podklady a doklady, o ktoré ju audítor písomne požiada a ktoré sú pre audítora pre vykonanie auditu potrebné ako sú konečná hlavná účtovná kniha, obratová predvaha, účtovné výkazy, výročná správa, záverečný účet, a všetky údaje potrebné pre audit do 30.1.2012.

2. Účtovná jednotka poskytne audítorovi vyhlásenie, ktorého dátum bude rovnaký ako dátum správy audítora. Všeobecný príklad vyhlásenia bol odovzdaný účtovnej jednotke pri podpise tejto zmluvy.
3. Postup auditu v zmysle bodu 7 VPPA je oprávnený s audítorom prerokúvať osoba poverená spravovaním, alebo osoba, ktorú splnomocnil štatutárny orgán. Termín sa dohodne vzájomne.
4. Návrh správy a list odporúčaní budú pred ich definitívnym vydaním predložené na prediskutovanie. Definitívna správa a list odporúčaní sa vydajú do 10 dní po prípadnom premietnutí úprav na základe prerokovania.

### **IV. Cena**

1. Dohodnutá cena za uskutočnené služby podľa článku II bod 1 je 3697,60 € bez DPH, (slovom tritisícšesťstodevät'desiatsedem €, 0,60 centov), DPH predstavuje 739,52 € spolu 4437,12 € vrátane DPH.
2. Overenie výročnej správy za rok 2011 bude honorované vo výške 504 €, DPH (slovom: päťstoštyri €) predstavuje 100,80 € spolu 604,80 € vrátane DPH. V cene sú zahrnuté i všetky náklady audítora. Audítor je platiteľom DPH.
3. Audítor vyfakturuje poskytnuté služby po vypracovaní a odovzdaní audítorskej správy. Splatnosť faktúry je do 14 dní odo dňa jej obdržania účtovnou jednotkou na účet audítora, ktorý bude uvedený na faktúre.

### **V. Všeobecné ustanovenia**

Túto zmluvu možno zmeniť len výslovným obojstranným písomným dojednaním, podpísaným oprávnenými zástupcami oboch strán. Zmluva zanikne splnením záväzkov zmluvných strán, na ktoré sa tieto zmluvou zaviazali.

Pred splnením povinnosti audítora má účtovná jednotka právo odstúpiť od zmluvy s okamžitou účinnosťou v prípade, že dôjde zo strany audítora k porušeniu zákona o audítoroch, ustanovení tejto zmluvy alebo dobrých mravov, pričom účtovná jednotka je povinná ju na tieto skutočnosti vopred písomne upozorniť s uvedením konkrétneho

porušenia a príp. uviesť dobu na odstránenie prípadného porušenia.

Účtovná jednotka sa zaväzuje vytvoriť podmienky na plynulý výkon prác, poskytne pracovný priestor, všetky doklady a písomnosti týkajúce sa predmetu zmluvy, ako aj prípadné ďalšie doplňujúce informácie.

Pokiaľ nie je v tejto zmluve dojednané inak, riadia sa právne pomery zmluvných strán Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Zb. v znení jeho zmien.

Audítor sa zaväzuje

- plniť s odbornou starostlivosťou, čestne a svedomito, dodržiavať zákony a iné
- všeobecne záväzné právne predpisy, audítorské štandardy, predpisy vydané komorou audítorov a etický kódex audítora,
- plniť osobne, príp. len prostredníctvom audítorov,
- vrátiť účtovnej jednotke po skončení plnenia všetky písomnosti, ktoré si neponechá podľa zákona o audítoroch
- dodržiavať mlčanlivosť voči tretím osobám o skutočnostiach, s ktorými audítor príde do styku pri vykonávaní auditu

V prípade, že činnosťou, nečinnosťou alebo zabudnutím audítora dôjde zverejnením predaných vecí, informácií, dokumentov alebo dát ku vzniku škody účtovnej jednotky, nesie audítor plnú zodpovednosť k náhrade takto vzniknutej škody.

Účtovná jednotka je oprávnená:

- použiť audítorskú správu v zmysle zákona o audítoroch, bez súhlasu audítorky,
- oboznamovať sa priebežne s plnením audítorky podľa tejto zmluvy a požadovať v tej súvislosti od nej informácie

Zmluvné strany sa zaväzujú rešpektovať jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy, čo potvrdzujú svojim podpisom.

Táto zmluva bola vyhotovená v slovenskom jazyku v dvoch exemplároch, pre každú zmluvnú stranu jeden výťah. Obidve strany potvrdzujú, že budú aplikované platné slovenské zákony.

Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu posledného zo zmluvnej strany tejto zmluvy.

**Audítor:**

**Mestská časť Bratislava-Petržalka**

**Dátum:**

**Dátum:**

## Príloha č. 1

### Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“)

1. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi (ďalej len „ISA“). Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.
2. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá manažment účtovnej jednotky. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku účtovnej jednotky.
3. Pred koncom auditu manažment účtovnej jednotky pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
4. Všetky správy alebo iné materiály vypracované audítormi pre účtovnú jednotku sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu účtovnej jednotky a bez predchádzajúceho súhlasu audítora nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy audítora o audite a pripojenej účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal audítor pre účely auditu súvisiace s účtovnou jednotkou a auditom sú majetkom audítora.
5. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou, audítor posúdi výročnú správu, či sú v nich zahrnuté kompletne účtovné závierky, a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou. Audítor ďalej prečíta ostatné údaje a informácie vo výročnej vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súladu dá súhlas na zverejnenie správy audítora z auditu účtovnej závierky spolu s auditovanou účtovnou závierkou v tejto výročnej správe.
6. Audítor prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil štatutárny orgán na prerokovanie postupu auditu v dohodnutých termínoch. Audítor poskytne iné informácie ako sú výsledky auditu len v rozsahu, v akom si ich počas auditu všimne z dôvodu, že audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spravovania účtovnej jednotky.
7. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby spoločnosť poskytovala členom audítorského tímu požadované informácie včas a presne. Účtovná jednotka určí pred začatím auditu jedného pracovníka, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s audítormi a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek v zmysle predmetu tejto zmluvy.
8. Účtovná jednotka zabezpečí získavanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov podľa požiadaviek audítora v zmysle zákona o audítormi a SKAU č. 540/2007 Z.z.